



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ И ПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

Вы приобрели светильник, который полностью отвечает требованиям Евросоюза, правилам СЕ и всем международным нормам.

Все работы связанные с установкой, монтажом и подключением светильника необходимо проводить только специалистам по этому профилю.

Во время подключения следует выполнять все действующие правила и нормы.

Подключение светильника должно производиться в соответствии с руководством по эксплуатации.

Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последних требований производителя и в этом же случае, не производит гарантийное обслуживание.

Светильники следует подключать в домашних помещениях с нормальной влажностью.

Нельзя устанавливать светильники на сырой поверхности или на поверхности с высокой электропроводностью.

Способ подключения, в зависимости от его типа, показан на рисунке 1, 2, 3, 4. Для монтажа светильника в помещениях с ванной и/или душем необходимо использовать сертифицированную клеммную коробку. Необходимо обеспечить соответствие стандартам PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Внимание! Перед тем как приступить к монтажу, следует отключить напряжение сети, выключая или выкручивая предохранитель.



Светильники, отмеченные этим символом, могут быть установлены только на негорючих поверхностях.



Светильники, обозначенные этим символом, можно устанавливать только на неизолированных поверхностях.



Второй защитный класс обозначает светильник с двойной защитой изоляцией. Защитный желто-зеленый провод не изолируется и не должен подключаться к светильнику (см. рис. 5).



Первый защитный класс обозначает светильник, который должен быть подключен с помощью защитного провода (желто-зеленый) к проводу или к зажиму с заземлением (см. рис. 1, 2, 3, 4).

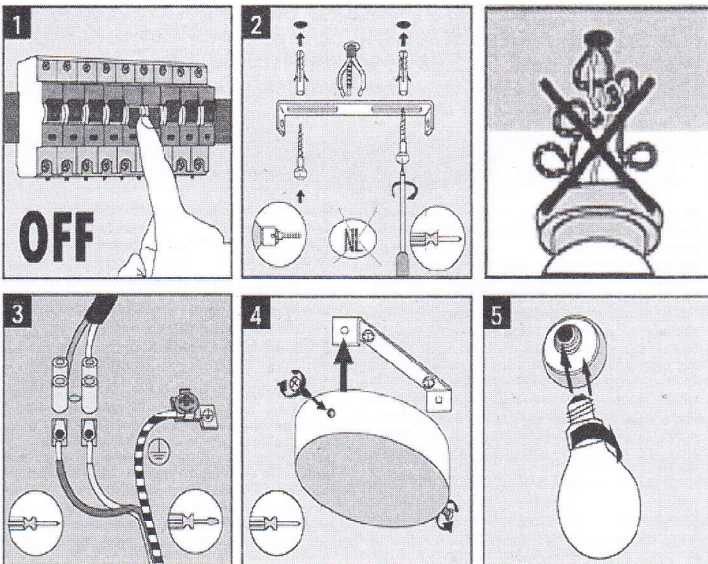
В ЛАМПЕ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ РАЗЪЕМ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ СТАНДАРТУ PN-EN 60959.

L	L1	N	PE	Класс защиты I. Лампа с защитным проводом. Защитный проводник - символ	Класс защиты II. Лампа без проводника защитного
Кабель питания (фаза) черный	Кабель питания (фаза) коричневый	Нейтральный проводник (экранированный) синий	Защитный проводник (Желто-зеленый)		

Осветительные приборы не должны быть установлены на поверхности, которые могут быть повреждены при использовании.	Осветительные приборы должны быть установлены на расстоянии от острых краев объектов (см. рисунок).	Символ Подключение к сети из дома	Символ Подключение к сети со стороны лампы	Предупреждение: риск электрического удара	

Производитель (поставщик) не несет ответственности за травмы и повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного использования светильника.

RUS



230V E14 MAX 40W
230V E27 MAX 60W

CE



Ze względów ekologicznych, zużytego wyrobu nie należy umieszczać wraz z innymi odpadkami, lecz dostarczyć do odpowiedniego punktu przyjmującego zużyty sprzęt.

Wymiana uszkodzonego przewodu przyłączeniowego oraz wszelkie inne prace naprawcze powinny być wykonane przez producenta, lub jego serwisanta, lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Zakupiona przez Państwa oprawa oświetleniowa odpowiada w pełni wymaganiom Unii Europejskiej, dotyczącym wyrobów z oznakowaniem CE. Zalecamy, aby wszelkie prace podłączeniowe i montażowe wykonywała osoba do tego uprawniona. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm.

Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznawane jako reklamacje gwarancyjne, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Oprawy należy montować, względnie ustawiać tylko w pomieszczeniach mieszkalnych o normalnej wilgotności. Nie należy montować opraw na podłożu wilgotnym lub o dobrej przewodności. Podłączenie oprawy następuje, jak na rysunkach od 1 do 5 w zależności od typu oprawy. Do montażu oprawy należy używać atestowanej kostki podłączeniowej. Jeśli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub/ basen natryskowy należy stosować przepisy zawarte w normie PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.

Konserwacja i czyszczenie.

Oprawy wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i ostudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego, aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia oprawy bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu oprawy należy pozostawić nie włączoną do całkowitego jej wystygnięcia.

Uwaga!

Części oprawy bardzo rozgrzewają się w czasie eksploatacji (niebezpieczeństwo oparzenia). W żadnym wypadku nie wolno dotykać żarówki lub części odciających żarówkę świecącej lampy (np. szkła lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki należy odczekać, aż te części się dostatecznie ostudzą.

Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają tą samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc żarówki(W) oraz jej napięcie znamionowe (V). Oprawy wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzewania.

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.



Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować wyłącznie na podłożach niepalnych.



Klasa ochronna druga oznacza, że oprawa posiada podwójną izolację ochronną, a przewód ochronny (żyła żółto-zielona) nie może być podłączony do oprawy oświetleniowej (patrz rys. 5).



Klasa ochronna pierwsza oznacza, że oprawa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła żółto-zielona) do przewodu lub zacisku uziemniającego (patrz rys. 1,2,3,4). Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe (oznaczenie w tekście), ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzkiego oraz środowiska. Zgodnie z dyrektywą WEEE (Dyrektywa 2012/19/WE) obowiązującą w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu, np. sprzedawcy w sklepie lub innej jednostki prowadzącej zbieranie odpadów tego typu. Powinno być również wyłączone z użyciu z dnia 20.08.2020r. o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Dz.U. nr 180, poz.1495) i mają zapewnić odpowiedni poziom zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu, a co za tym idzie przyczynić się do ochrony środowiska naturalnego.

Oprawy są wyposażone w przewody niewymienne typu Z. Samodzielna wymiana przewodu (zewnętrznego - gnieźnego lub wewnętrznej) jest zabroniona. Zawsze powoduje niedozwoloną zmianę w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłową eksploatację i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W przypadku uszkodzenia przewodu oprawy należy przestać eksploatować i zniszczyć.

DO LAMPY NALEŻY ZASTOSOWAĆ ZŁĄCZKĘ POŁĄCZENIOWĄ ZGODNĄ Z NORMĄ PN-EN 60959

L	L1	N	PE	Класс защиты I. Лампа с защитным проводом. Защитный проводник - символ	Класс защиты II. Лампа без проводника защитного
Провод фазовый (фаза) черный	Провод фазовый (фаза) коричневый	Провод нейтральный (нейтральный) синий	Провод защитный (желто-зеленый)		

Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać za skutek niewłaściwego użytkowania oprawy



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

SAFETY INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHTING FITTING

Device you have purchased has been made in accordance with the EU requirements concerning goods with the CE mark. We recommend that all the connections and installation be carried out by qualified personnel. You should observe all applicable laws and standards while you install the device.

Any damages that result from improper installation will not be acknowledged as warranty complaints, and we shall not be liable in any way for the consequences of such damages. Lamps should be installed or placed only in rooms with normal humidity. Lamps should not be installed on moist surfaces or surfaces which have good conductivity. Drawings 1 - 5 show how to connect the lamp depending on its type. For lamp installation, you should use a certified junction box. If the lamp is installed in rooms with a bath and/or shower, the regulations of the PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standard should be observed.

Warning! Before starting installation you should cut off the power supply by unscrewing or turning off the fuse.

Maintenance and cleaning.

Lamps can be cleaned only after they have been turned off and when they have cooled down. It is essential that moisture does not get in the places where the lamp has been connected or to the parts conducting electricity. We recommend using only moist cloth. After the cleaning, the lamp should not be connected again until it dries completely.

Warning!

Parts of the lamp heat up considerably while being used (the risk of burn). It is forbidden to touch the bulb and the parts surrounding the bulb in the lamp while it is glowing (e.g. glass or light). Before adjusting, cleaning or replacing a bulb, you should wait until the parts have cooled down enough. While replacing bulbs, you should check whether the bulbs are the same and they have the same structure. They have to match absolutely the maximum permissible bulb wattage (W) and its rated voltage (V). The lamp can be used only within sufficient distance to the objects illuminated to avoid heating them too much.

Technical data are provided on the product's label and on labels with power information.



Luminaires marked with this symbol may only be installed on non-flammable surfaces.



Lamps with this symbol can be installed only on non-flammable surfaces.



Protection class II means that a lamp has a double protection insulation, and the green and yellow protection wire cannot be connected to the lighting fitting (see fig. 5).



Protection class I means that a lamp has to be connected with yellow and green protection wire to the wire or earth terminal (see figs. 1, 2, 3, 4).



INFO ABOUT ENVIRONMENT PROTECTION: Waste electric and electronic devices are the secondary stuff - it is forbidden to dispose of the waste devices within household waste bins because they can contain substances harmful to people's health and lives and harmful to the environment. According to WEEE directive 2012/19/UE taking effect in the EU, used electric and electronic appliances must be utilized through special methods. The user who wants to get rid of the used appliance is obliged to hand it in at an official collection point for recycling.

Devices are equipped with the invertible 2-type wires. Self-exchange of the wire (either outer - the flexible one, or the inner one) is strictly forbidden. It always results in irreversible changes in the working process and it may cause incorrect exploitation and might be dangerous to the users. In case there are any damages of the wires, device should not be used and should be destroyed.

THE LAMP SHOULD USE A CONNECTOR ACCORDING TO THE PN-EN 60959 STANDARD

L	L1	N	PE	Класс защиты I. Лампа с защитным проводом. Защитный проводник - символ	Класс защиты II. Лампа без проводника защитного
Live wire (phase) black	Live wire (phase) brown	Zero wire (blue)	Earth wire (yellow/green)		

Manufacturer (supplier) does not bear any responsibility for injuries and damages that may arise due to improper use of the luminaire



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAREA ȘI FOLOSIREA CORPULUI DE ILUMINAT

Corpul de iluminat se supune tuturor cerințelor Uniunii Europene și în particular reglementărilor UE.

Recomandăm ca toate conexiunile și instalarea să fie efectuate de către personal calificat.

În timpul instalării dispozitivului trebuie să țineți cont de toate legile și standardele aplicabile.

Defecțiunile care rezultă din instalarea necorespunzătoare nu vor fi acceptate ca reclamații de garanție, noi nu răspundem în niciun mod pentru consecințele acestui tip de defecțiuni.

Lămpile pot fi instalate sau amplasate doar în camere cu umiditate normală.

Lămpile nu au voie să fie instalate pe suprafețe umede sau pe suprafețe cu o bună conductibilitate electrică.

Desenele 1-5 arată cum se conectează lampa în funcție de tipul acesteia. Pentru instalarea lămpii trebuie să folosiți un bloc de conectare certificată.

Dacă lampa este instalată în băi, trebuie respectate cerințele standardului PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Întreținerea și curățarea

Lămpile pot fi curățate doar după ce acestea a fost închise și după ce s-au răcit. Este important ca umiditatea să nu ajungă în locurile în care a fost conectată lampa sau la piesele cu conductibilitate electrică. Recomandăm folosirea cârpelor ușor umezite. După curățare, lampa nu trebuie recondată decât după uscarea completă.

Atenție!

Piesele lămpii se încălzesc considerabil în timpul folosirii (există risc de arsură). Este interzisă atingerea becului electric și a pieselor din jurul lui din interiorul lămpii, în timp ce acesta este aprins (de ex. sticla abajurului sau sticla lămpii). Înainte de potrivirea, curățarea sau înlocuirea unui bec, trebuie să așteptați până când piesele s-au răcit suficient de mult. În timp ce înlocuiți becurile trebuie să verificați dacă becurile sunt de același tip și au aceeași structură.

Ele trebuie să se potrivească perfect la puterea maximă (W) și la tensiunea nominală (V). Lampa poate fi folosită doar la o distanță suficientă față de obiectele iluminate pentru a evita încălzirea prea puternică a acestora.

Datele tehnice sunt precizate pe eticheta produsului și pe etichetele cu informații despre energie.

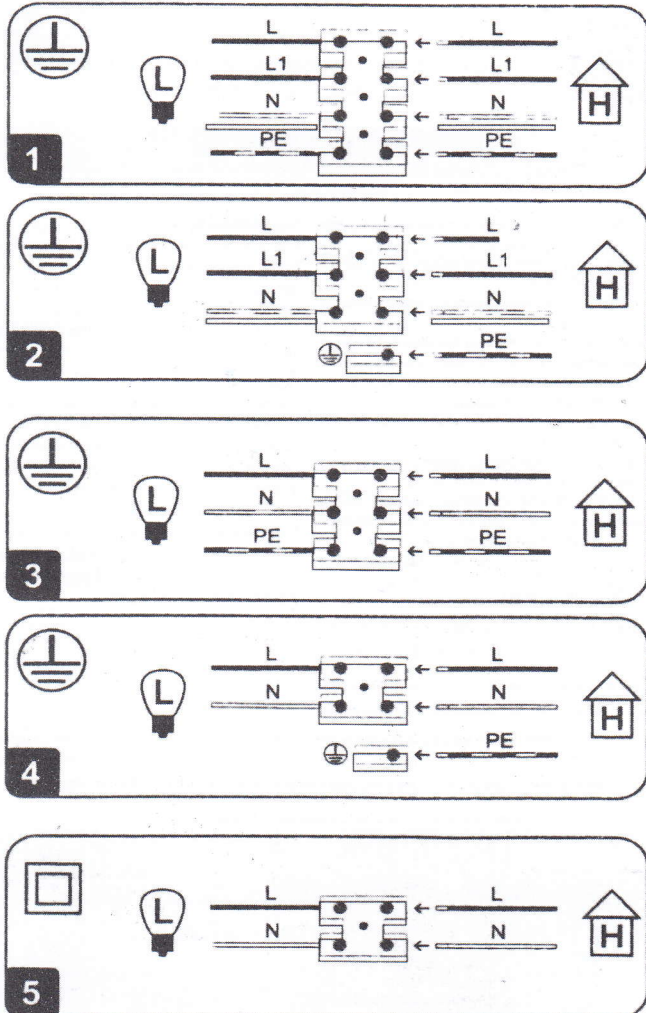
- Corpurile de iluminat marcate cu acest simbol pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile.
- Lămpile cu acest simbol pot fi instalate doar pe suprafețe neinflamabile.
- Clasa de protecție II semnifică faptul că lampa dispune de o izolație dublă de protecție, iar firul de protecție verde-galben nu poate fi conectat la corpul de iluminat (vezi fig. 5).
- Clasa de protecție I semnifică faptul că lampa trebuie conectată cu firul de protecție verde-galben la firul sau la terminalul de împământare (vezi fig. 1, 2, 3 și 4).

LAMPA TREBUIE SĂ UTILIZEZĂ UN CONECTOR CONFORM STANDARDUL PN-EN 60998

L	L1	N	PE		
Cablu de alimentare (faza) negru	Cablu de alimentare (faza) maro	Conductor neutru (neutru) albastru	Conductor de protecție (galben-verde)	Clasa de protecție I Lămpă cu un conductor de protecție. Conductor de protecție - simbol	Clasa de protecție II Lămpă fără cablu de protecție

RO

Producătorul (furnizorul) nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări și daune care pot apărea ca urmare a utilizării necorespunzătoare a corpului de iluminat



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU A POUŽITIE OSVETLENIA

Instalácia osvetlenia je v súlade so všetkými požiadavkami Európskej Únie a najmä s nariadeniami ES.

Odporúčame, aby všetky prípojky a inštalácie vykonali kvalifikovaný personál.

Pri inštalácii zariadenia by ste mali dodržať všetky príslušné zákony a normy.

Všetky škody, ktoré budú vyplývať z nesprávnej inštalácie, sa neuznávajú ako škody spadajúce do záruky a žiadnym spôsobom nebudeme zodpovedať za následky takýchto škôd.

Lampy by sa mali inštalovať len do miestností s normálnou vlhkosťou.

Lampy by sa nemali inštalovať na vlhké povrchy alebo povrchy s dobrou vodivosťou.

Nákresy 1 - 5 zobrazujú, ako pripojiť lampu v závislosti od jej typu. Pre inštaláciu lampy by ste mali použiť certifikovanú spojovaciu skrinku.

Ak je lampa nainštalovaná v miestnostiach s vaňou a/alebo sprchou, majú sa dodržiavať štandardné nariadenia PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Údržba a čistenie.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

VALGUSTITE PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE OHUTUST KÄSITLEVAD JUHISED

Teie poolt ostetud valgusti vastab täielikult Euroopa Liidu nõuetele, on esitatud kõlblikkuse hindamise protseduurile ja tähistatud CE märgistusega.

Soovitame, et kõiki ühendus- ja paigaldustööd teostaks selleks volitatud isik.

Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid eeskirju ja standardeid. Ebaõigest paigaldamisest tulenevaid kahjusid garantiid kaebuste aluseks ei tunnustata ja selliste kahjude tagajärgede eest me mingit vastutust ei kannaks.

Valgustid tuleb paigaldada või võimaluse korral paigutada normaalse niiskusega eluruumidesse. Valgusteid ei tohi paigaldada niiskete või hea juhtivusega aluspinnale.

Valgustite ühendamine toimub valgusti tüübist sõltuvalt nii nagu on kujutatud joonistel 1 kuni 5. Valgusti paigaldamiseks tuleb kasutada atesteeritud juhtmeadaperit. Kui valgustid paigaldatakse duššiga vannis ja/või basseini ruumidesse tuleb järgida normatiiv PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) eeskirju.

Tähelepanu! Enne paigaldustööde alustamist tuleb võrgupinge, kaitsmise väljakeeramise või väljalülitamise läbi, lahti ühendada.

HOOLDAMINE JA PUHAHASTAMINE

Valgusteid võib puhastada ainult peale nende väljalülitamist ja jahutamist. Keelatud on lasta tekkida olukorral, kus niiskus on tunginud valgusti ühenduskohtadesse või elektrivoolu juhtivate osadeni. Soovitame kasutada ainult niisket lappi. Peale valgusti puhastamist tuleb see kuni täieliku kuivamiseni väljalülitatult jätta.

Tähelepanu!

Valgusti oht kuumenevad kasutamise käigus tugevalt (kõrvetuse oht). Mitte mingil juhul ei tohi puutuda valgusti või põlevat lampi ümbritsevaid osi (nt klaasi või reflektori). Enne reguleerimist, puhastamist või lampipirni vahetamist tuleb oodata osade piisava jahutamiseni. Lampipirni vahetamisel tuleb pöörata erilist tähelepanu sellele, et uued pirnid oleks õiged ja samasuguse ehitusega. Tingimusteta peavad sobima: lampipirni maksimaalne lubatud võimsus (W) ja selle nimipinge (V).

Valgusteid võib kasutada ainult valgustatavatest esemetest, nende ülemäärast kuumenemist mitte põhjustava, piisavat vahemaad säilitades.

Tehnilised andmed asuvad toote etiketil ja võimsuse kohta käiva teabega etiketidel.

Sellel sümboliga valgusteid võib paigaldada ainult süttimatuks aluspinnale.

Teine kaitselass tähendab seda, et valgustil on kahekorral kaitselisolatsioon ja kaitsesuhet (kollane-roheline soon) ei tohi valgustiga ühendada (vaata joon 5).

Esimene kaitselass tähendab, et valgustit võib kaitsesuhet (kollane-roheline soon) abil ühendada maandussuhetega või -klambriga (vaata joon 1,2,3,4).

Kasutatud elektriseadmed on sekundaartoore - neid ei tohi arvestada kodumajapidamises kasutatavate prügistadesse (märgistus tekstis), sest võivad sisaldada inimestele ja elule ning looduskokkonnale ohtlikke aineid. Kookõlas Euroopa Liidus kehtiva EUE direktiiviga (Direktiiv 2002/96/EÜ) tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeäritluse rakendamise eraldiseisvat utiliseerimise viisi. Kasutaja, kes kavatseb antud tootest vabaneda on kohustatud selle ära andma kasutatud seadmete vastutuspunkti, nt ühe seadme müüja või muule, seda tüüpi jäätmete vastuvõtmist teostavale üksusele. Ülaotoodud kohustused tulenevad 29.06.2005 aasta kasutatud elektroonilisi seadmeid käsitlevast määrusest (R.T. Nr 180, pos 1495) ning peavad tagama kasutatud seadmete kogumise, taastootmise ja ümbertöötlemise asjakohase taseme ning sellest tingituna ka looduskokkonnale kahju.

Valgustid on varustatud väljalülitamiseks mittekülvitava Z tüüpi juhtmetega. Juhtme (välise - painduda, või seesmise) omakäeline väljalülitamine on keelatud. See põhjustab funktsionaalses süsteemis alati pöördumatu muutust ja võib seeläbi põhjustada ebaõiget töötamist ning ohtu kasutajatele. Valgusti juhtimise korral tuleb kasutamine lõpetada ja see hävitada.

LAMP PEAB KASUTADA LIIDET PN-EN 60998 STANDARDI JÄRGI

L	L1	N	PE		
Voolujuhe (faas) must	Voolujuhe (faas) pruun	Nulljuhe (neutraalne) sinine	Kaitsujuhe (kollane/roheline)	Kaitselass I: Kaitsesuhetega valgusti Kaitselass II - sümbol	Kaitselass II: Ilma kaitsesuhetega valgusti Kaitselass II - sümbol
Sümbol: Sobib paigaldamiseks riietusruumidele (vaata juhust)					
Minimaalne kaugus valgustatavast esemest (vaata juhust)					
Sümbol: Ühendamine võrku maja poolt					
Sümbol: Ühendamine võrku valgusti poolt					
Hoiatus: risk elektriliseks elektrilise					

Tootja (tarnija) ei kannaks valgusti ebaõigest kasutusest tuleneva võimete vigastusi ja kahjude eest mingit vastutust.



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI A POUŽITÍ OSVĚTLOVACÍ TELESY

Toto osvětlovací těleso splňuje všechny požadavky, které předepisuje Evropská unie, a to především normy CE. Doporučujeme, aby připojení a celková instalace tělesa provedl kvalifikovaný personál.

V průběhu instalace zařízení je třeba dodržet veškeré příslušné zákony a normy.

Škody, které vzniknou v důsledku nesprávné instalace, nejsou uplatnitelné v rámci reklamace. Naše společnost neručí za žádné možné následky vyplývající z těchto škod.

Svítlidlo je třeba instalovat či umisťovat pouze v prostorách s běžnou relativní vlhkostí.

Svítlidlo není vhodné instalovat na mokry či vysoce vodivý povrch.

Postup pro zapojení svítlidla je podle typu svítlidla zobrazen na nakresech 1-5. Při instalaci svítlidla je třeba použít normalizovanou přípojevací svorkovnici.

Je-li svítlidlo na instalováno v místnosti s vanou a/nebo sprchou, je třeba se řídit ustanoveními normy PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Upozornění! Před zahájením instalace je nutné přerušit dodávku proudu, tak, že vyřoubujete či vypnete příslušnou pojistku.

Svítlidlo označené tímto symbolem mohou být instalována pouze na nehořlavých površích.

Svítlidlo, označené tímto symbolem lze instalovat pouze na nehořlavé povrchy.

Ochranná třída II značí, že dané svítlidlo je opatřeno dvojistou ochrannou izolací a k osvětlovacímu tělesu nelze připojit zelený či žlutý ochranný kabel (viz obr. 5).

Ochranná třída I značí, že danou lampu je nutné připojit pomocí zeleného a žlutého ochranného kabelu ke koncovce kabelu nebo zemnímu svorku (viz obr. 1, 2, 3, 4).

LAMPA MĚLA POUŽÍVAT KONKRETNÍ PODLE NORMY PN-EN 60998

L	L1	N	PE		
Proudový vodič (fáze) černá	Proudový vodič (fáze) hnědá	Proudový vodič (fáze) modrá	Uzemňovací vodič (žlutozelený)	Třída ochrany I. Svítlidlo se zemním vodičem, Ochranný vodič - symbol	Třída ochrany II. Svítlidlo bez ochranného vodiče
Svítlidlo vhodné pro montáž přímo na nehořlavé povrchy					
Minimální vzdálenost od osvětlené objekty (viz specifikace)					
Symbol Připojení k síti ze strany domu					
Symbol Připojení k síti ze strany svítlidla					
Varování: nebezpečí proudu elektrického					

Výrobce (dodavatel) nenese žádnou odpovědnost za zranění a škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití svítlidla

PRECAUTIONS DE SECURITE PENDANT LE MONTAGE ET L'UTILISATION DES APPAREILS D'ECLAIRAGE

L'appareil d'éclairage acheté par vous satisfait entièrement aux exigences de l'Union Européenne et spécialement aux réglementations CE.

Nous recommandons l'exécution de tous les travaux de raccordement et de montage par une personne autorisée. Durant l'installation il faut respecter les réglementations et les normes en vigueur.

Les dommages résultant d'un montage impropre ne seront pas reconnus comme réclamations de garantie et nous ne pouvons être tenus responsables des conséquences de ces dommages. Les appareils d'éclairage doivent être montés ou mis en place seulement dans les locaux d'habitation d'une humidité normale.

Il ne faut pas monter les appareils d'éclairage sur un support humide ou de bonne conductivité.

Le raccordement se fait selon les dessins 1 à 5 suivant le type de l'appareil d'éclairage.

Pour le montage de l'appareil d'éclairage il faut utiliser un domino certifié.

Si l'installation des appareils d'éclairage est effectuée dans des pièces contenant une baignoire et/ou un bac à douche, il faut se conformer aux réglementations comprises dans la norme PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Attention! Avant tout commencement des travaux de montage il faut mettre l'appareil hors tension du réseau en dévissant ou déclenchant le coupe-circuit.

Les luminaires portant ce symbole ne doivent être installés que sur des surfaces ininflammables.

Les appareils d'éclairage marqués par ce symbole ne peuvent être installés que sur des supports non-fusibles.

La protection de la classe 2 signifie que l'appareil d'éclairage possède un double isolement de protection et le conducteur de protection (âme conductrice jaune-verte) ne peut pas être branché à l'appareil d'éclairage (voir dessin 5).

La protection de la classe 1 signifie que l'appareil d'éclairage doit être branché à l'aide d'un conducteur de protection (âme conductrice jaune-verte) au conducteur ou à une borne de terre (voir dessin: 1,2,3,4).

LA LAMPE DOIT UTILISER UN CONNECTEUR SELON LA NORME PN-EN 60998

L	L1	N	PE		
Cordon d'alimentation (phase) noir	Cordon d'alimentation (phase) brun	Conducteur neutre (neutre) bleu	Conducteur de protection (Jaune-vert)	Classe de protection I. Lampe avec un conducteur de protection - symbole	Classe de protection II. Lampe sans conducteur de protection
La distance minimale de l'objet illuminé (voir l'astuce)					
Symbole Connexion au réseau de la maison					
Symbole Connexion au réseau de la lampe					
Attention: choc électrique					

Le fabricant (fournisseur) ne peut être tenu pour responsable des blessures et dommages pouvant résulter d'une mauvaise utilisation du luminaire



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A LÁMPA SZERKEZET HASZNÁLATÁHOZ ÉS BESZERELÉSÉHEZ

A lámpa szerkezete megfelel minden Európai Unió követelményének és CE szabályzatnak. Javasoljuk, hogy minden csatlakoztatást és beszerelést szakemberrel végeztesse el.

Tartsuk be minden, a szerelésre vonatkozó törvényt és szabályt a készülék beszerelése alatt.

Minden olyan kár, mely helytelen beszereléssel következett be, nem tartozik a garancia és kártérítés hatáskörébe, cégünk nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés és használat által bekövetkezett károkért és rongálódásért.

A lámpákat csak normális páratartalmú szobákba lehet beszerezni.

A lámpákat nem lehet nedves felületre, valamint, olyan felületekre beszerezni, melyek vezetik az áramot.

Az 1-5 ábrák tipusnak megfelelően illusztrálják, hogyan csatlakoztassa a lámpát. A lámpa beszereléséhez használjon tanúsítvánnyal ellátott elágazódobozt.

Ha a lámpát olyan helyiségbe szereli, ahol fűdőkád és/vagy tusoló található, a PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) szabályai irányadók.

Figyelem! Mielőtt elkezd a beszerelést, **kapcsolja ki az áramot** a biztosító kicsavarásával vagy lekapcsolásával.

A ház jelzett vonatkozás csak gyűlelony felületek telepítését.

Az ezen szimbómmal ellátott lámpákat csak nem éghető felületekre lehet beszerezni.

A II. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpa dupla védelmi szigeteléssel van ellátva, és a sárga és zöld biztonsági vezetékek nem lehet a világító szerkezethez csatlakoztatva (lásd 5. ábra).

Az I. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpát sárga és zöld kábelvezetékhez vagy földelt aljzatához csatlakoztatni (lásd 1, 2, 3, 4. ábra).

A LÁMPÁK A PN-EN 60998 STANDARD SZERINTI CSATLAKOZÓT HASZNÁLNI KELL

L	L1	N	PE		
Hálózati kábel (fázis) fekete	Hálózati kábel (fázis) barna	Nulla vezető (semleges), kék	Védővezeték (Sárga-zöld)	Védelmi osztály I. Lámpa védővezetéssel. Védővezeték - szimbólum	II. védelmi osztály. Lámpa kábel nélkül védelem
Minimális távolság a megvilágított tárgyakhoz (lásd a specifikációt)					
Szimbólum Csatlakozás a hálózathoz a házban					
Szimbólum Csatlakozás a hálózathoz a lámpa oldalán					
Figyelem: lecsúszás veszélye					

A gyártó (szállító) nem vállal felelősséget a lámpatest helytelen használatából eredő sérülésekért és károkért



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО

Осветелното тяло съответства на всички изисквания на Европейския съюз и в частност на предписанията на СЕ. Препоръчва се всички свързвания и монтаж да бъдат извършени от квалифицирани работници. При монтажа на устройството трябва да се спазват всички действащи правила и стандарти. Всякакви щети, които са следствие на неправилен монтаж, няма да бъдат признати като претенции по гаранцията и ние по никакъв начин не носим отговорност за последствията от такива щети.

Лампите трябва да бъдат монтирани или поставяни само в помещения с нормална влажност. Лампите не трябва да бъдат монтирани върху влажни повърхности или повърхности с добра електропроводимост. Схемите 1-5 показват как да се свърже лампата в зависимост от вида ѝ. За монтажа на лампата трябва да се използват само сертифицирани свързващи елементи.

За инсталиране на осветителното тяло трябва да използвате специфициран разпределителна кутия. Ако лампата се инсталира в помещения с вана и/или душ, да се спазват изискванията на стандарт PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Внимание! Преди да започнете монтажа, **изключете електрохранването**, като свалите или изключите електрическия предпазител.

Корпус, отбелязан с този символ се инсталира само на огнеупорна повърхност.

Лампи с този символ могат да се инсталират само върху негорими повърхности.

Клас на защита II означава, че лампата има двойна защитна изолация и проводниците със зелена и жълта изолация не могат да бъдат свързани към осветителното тяло (вижте фиг. 5).

Клас на защита III означава, че лампата трябва да бъде свързана с проводниците с жълта и зелена изолация към заземителен проводник или извод (вижте фиг. 1, 2, 3, 4).

ЛАМПАТА ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВА СЪЕДИНИТЕЛ В СЪОТВЕТСТВИЕ С PN-EN 60998

L	L1	N	PE		
Захранващ кабел (фаза) черно	Захранващ кабел (фаза) кафяво	Неутрален проводник (неутрално) синьо	Защитен проводник (жълто-зелен)	Клас на защита II. Лампа със защитен проводник. Защитен проводник - символ	Клас на защита III. Лампа без кабел защита
Осветителното тяло не е подходящо за монтаж директно на горимите повърхности.	Минималното разстояние от осветителния предмет (вж. извода)	Символ: Връзка с мрежата от къщата	Символ: Връзка с мрежата от страната на лампата	Символ: Подходящият разпоредител	Символ: Подходящият разпоредител

Производител (доставчик) не поема никаква отговорност за щети или вреди, които могат да възникнат в резултат на злоупотреба с корпуса



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

ŠVIESTUVŲ MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šviestuvą atitinka visus Europos Sąjungos reikalavimus ir direktyvas dėl CE ženklinimo.

Rekomenduojama, kad prijungimo ir montavimo darbus atliktų kvalifikuoti darbuotojai. Darbo metu būtina laikytis visų taikomų įstatymų ir standartų.

Negali būti reikšiamos pretenzijos į garantinį aptarnavimą ir mes neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, kilsią dėl netinkamos instaliacijos.

Lempas galima montuoti normalaus drėgnio patalpose. Lempų negalima montuoti ant drėgnų paviršių ir paviršių su dideliu savituojų laidumu.

1-5 brėžiniuose parodyta, kaip prijungti skirtingų rūšių lempas. Lempai prijungti turėtų būti naudoti sertifikuotą sujungimų dėžę.

Jei lampa įrengta kambariuose, kur yra vonia ir (arba) dušas, reikia laikytis PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standarto nuostatų.

Dėmesio! Prieš montuodami šviestuvą išjunkite arba išjunkite saugiklį ir nutraukite elektros maitinimą.

Šviestuvai pažymėti šiuo simboliu, turi būti įdiegti tik nedegių paviršiu.

Šiuo simboliu pažymėtas lempas galima montuoti tik ant nedegių paviršių.

II saugos klasė reiškia, kad lempa yra su dviguba apsaugos izoliacija, todėl žalio su geltonu apsauginio laido jungti nereikia (žr. 5 pav.).

I saugos klasė reiškia, kad geltonas su žaliu apsauginis laidas turi būti prijungtas prie žemumo laido ir grintojo (žr. 1, 2, 3 ir 4 pav.).

ŠVIESA TURĖTŲ NAUDOTI JUNGTI PAGAL PN-EN 60998 STANDARTĄ

L	L1	N	PE		
Maitinimo laidas (fazė) juoda	Maitinimo laidas (fazė) ruda	Neutrusus dirigentas (neutrusus) mėlynas	Apsauginis laidininkas (Geltona-žalia)	Apsauginis klasė I. Lampa su apsauginiu laidininku. Apsauginis laidininkas - simbolis	Apsauginis klasė II. Lampa be laido apsauga
Mažiausias atstumas nuo apšvietimo objekto (žr. patarimą)	Simbolis: Prijungimas prie tinklo iš namų	Simbolis: Prijungimas prie tinklo nuo žibinto šono	Simbolis: Priežiūra: riska elektros šokas	Simbolis: Priežiūra: riska elektros šokas	Simbolis: Priežiūra: riska elektros šokas

Gaminioje (kiekįje) neprisiima jokios atsakomybės dėl sužalojimų ir žalos, kurios gali atsirasti dėl netinkamo šviestuvo naudojimo



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

NORĀDĪJUMI PAR GAISMEKLĀ DROŠU UZSTĀDĪŠANU UN LIETOŠANU

Jūs iegādājāties gaismekli atbilst visām Eiropas Savienības prasībām par CE marķēšanu.

Mēs iesakām visu savienojumu ierīkošanu un uzstādīšanu uzticēt kvalificētiem personālam.

Uzstādot šo ierīci, jāievēro visi piemērojami noteikumi un standarti. Jēkādā bojājumā, kuru cēlonis ir nepareiza uzstādīšana, netiks atzīti kā garantijas sūdzības, un mēs neuzņemamies nekādu atbildību par šādu bojājumu sekām. Gaismekļus var montēt vai uzstādīt tikai dzīvojamās telpās ar normālu mitrumu. Gaismekļus nedrīkst uzstādīt uz mitrām virsmām vai virsmām, kam piemīt laba vadītspēja. Rasējums 1-5. parādīs, kā pievienot gaismekli atkarībā no tā tipa. Gaismekļu uzstādīšanai izmantotajiem sertificētiem savienojumu bloku. Ja gaismeklis tiek uzstādīts telpās, kurās ir vanna un/vai duša, jāpilda standarta PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) prasības.

Uzmanību! Pirms sākt uzstādīšanu, ir jāatvieno strāvas padeve, izskrūvējot vai izslēdzot drošinātāju.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Gaismekļus drīkst tīrīt tikai tad, kad tie ir izslēgti un atdzisuši. Ir svarīgi, lai mitrums neiekļūtu vietās, kur gaismeklis ir pievienots, vai uz daļām, kas vada elektrību. Iesakām izmantot tikai mitru lupatu. Pēc tīrīšanas gaismekli nedrīkst pievienot, kamēr tas nav pilnībā nožuvies.

Uzmanību! Gaismekļa daļas lietošanas laikā stipri sakarst (apdegumu risks).

Aizliegts pieskarties spuldzei un daļām, kas atrodas ap lampas spuldzi, kad tā kļūst (piem., stikla). Pirms regulēt, tīrīt vai nomainīt spuldzi, jāpagauda, kamēr daļas ir pietiekami atdzisušas. Nomainot spuldzes, jāpārbauda, vai tās ir identiskas un vai tām ir vienāda uzbūve. Tām ir jāatbilst maksimāli pieļaujamajai spuldzes jaudai (W) un nominālajam spriegumam (V).

Gaismekli var izmantot tikai pietiekamā attālumā no apgaismojamajiem objektiem, lai izvairītos no to pārmerīgās saskāšanās.

Tehniskie dati ir norādīti uz izstrādājuma marķējuma un etiketēm ar strāvas parametriem.

Gaismekļus, kuriem ir šāds simbols, var uzstādīt tikai uz nedegošām virsmām.

II aizsardzības klase nozīmē, ka gaismeklim ir dubulta aizsardzības izolācija un ka zāli dzelzēto vadu nedrīkst pievienot gaismekļa stiprinājumiem (skatīt 5. attēlu).

I aizsardzības klase nozīmē, ka lampas zāli dzelzētais vads jāpievieno pie iezemējuma termināla (skatīt 1., 2., 3., 4. attēlus).

Izlietotās elektriskās ierīces ir otrreizējās izvešanas – tās nedrīkst izlietot kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, jo tās var saturēt cilvēka veselībai un dzīvei, kā arī videi bīstamas vielas. Saskaņā ar EEI direktīvu (2002/96/EK) par nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu apsaimniekošanu, šai ierīcei ir piemērojama selektīva savākšana. Lietotājam, kurš grib likvidēt šo produktu ir pienākums nodot nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces nolietoto ierīču piegādes punkta, piem., ierīces pārdevējs vai cits atbilstošs atkritumu savākšanas uzņēmums. Šie pienākumi izriet no 29.06.2005. likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (OV Nr. 180, 1495 p.), un to mērķis ir nodrošināt videi nekaitīgu atkritumu savākšanu, atkārtotu izmantošanu, pārstrādi.

Gaismekli ir aprīkoti ar Z tipa neatvienojamiem vadiem. Aizliegts nomainīt vadu pašrocīgi (ārējiem – elastīgiem vai vidējais vads). Tajā gadījumā funkcionālais īpašības neatgriezeniski izmainīs, līdz ar to ierīce var nepareizi darboties un radīt briesmas lietotājiem. Ja vadam ir bojājumi, pārtrauciet lietošanu un iznīciniet gaismekli.

LAMPĀI JĀIZMANTO SAVIENOTĀJĀS ATBILSTOT PN-EN 60998 STANDARTAM

L	L1	N	PE		
Strāvas (fāzes) vads, melns	Strāvas (fāzes) vads, brūns	Neitralais vads (zils)	Iezemējuma vads (dzeltens/zāļš)	I aizsardzības klase: Gaismeklis ar iezemējuma vadu Iezemējuma vads - simbols	II aizsardzības klase: Gaismeklis bez iezemējuma vada II aizsardzības klase - simbols
Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)	Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)	Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)	Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)	Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)	Minimālās attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu)
Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.	Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.	Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.	Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.	Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.	Simbols: Tikla savienojums mīksts pusē.
Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas	Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas	Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas	Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas	Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas	Simbols: Pārbauda: riska elektros šokas

Ražotājs (piegādātājs) nenes atbildību par ievainojumiem un bojājumiem, kas radušies gaismekļa nepareizas lietošanas dēļ.



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel. (+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

Вказівки щодо безпечного монтажу та користування світильниками

Ви придбали світильник, який повністю відповідає вимогам Європейського Союзу, правилам СЕ та всім міжнародним нормам.

Бі роботи пов'язані з установкою, монтажем і підключенням світильника необхідно проводити тільки фахівцям за цим профілем. Під час підключення слід виконувати всі чинні правила та норми.

Підключення світильника повинно здійснюватися відповідно до посібника з експлуатації. Виробник не несе відповідальності за будь-яку можливу шкоду, завдану споживачеві, у разі недотримання останнім вимог виробника і в цьому ж випадку, не робить гарантійне обслуговування. Світильники слід підключати у домашніх приміщеннях із нормального вологістю.

Не можна встановлювати світильники на вологій поверхні або поверхні з високою електропроводністю. Спосіб підключення, залежно від його типу, показаний на малюнку 1, 2, 3, 4, 5. Для монтажу світильника в приміщеннях з вільною та/або душем необхідно використовувати сертифіковану клемну коробку. Необхідно забезпечити відповідність стандартам ДСТУ EN 60598-1:2017, ДСТУ EN 60598-2-1:2015, ДСТУ EN 60598-2-4:2018

Усі технічні дані вказані на етикеті виробу та на етикетках з інформацією про потужність

- Світильники, позначені цим символом, можуть бути встановлені лише на негорючих поверхнях.
- Світильники, позначені цим символом, можна встановлювати лише на поверхнях, що не загоряються.
- Другий захисний клас означає світильники з подвійною захисною ізоляцією.
- Захисний жовто-зелений провід не використовується і не повинен під'єднуватися до світильника (див. мал.5)
- Перший захисний клас позначає світильник, який повинен бути встановлений за допомогою захисного дроту (жовто-зелений) до дроту або затискача із заземленням (дивись малюнок 1, 2, 3, 4).

Лампа повинна бути підключена до роз'єму відповідно до стандарту PN-EN 60998

L	L1	N	PE		
Кабель живлення (фаза) чорний	Кабель живлення (фаза) - коричневий	Нейтральний дріт, синій	Захисний дріт - жовто-синій	Клас захисту I, лампа із захисним дротом. Захисний дріт - символ	Клас захисту II, лампа без захисного дроту
Лампа не підходить для збирання прямо на місці. Легко займист	Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (дивись підказку)	Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (дивись підказку)	Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (дивись підказку)	Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (дивись підказку)	Мінімальна відстань від об'єкта, що освітлюється (дивись підказку)
Символ. Підключення до мережі з дому	Символ. Підключення до мережі з дому	Символ. Підключення до мережі з дому	Символ. Підключення до мережі з дому	Символ. Підключення до мережі з дому	Символ. Підключення до мережі з дому
Символ. Підключення з боку лампи	Символ. Підключення з боку лампи	Символ. Підключення з боку лампи	Символ. Підключення з боку лампи	Символ. Підключення з боку лампи	Символ. Підключення з боку лампи
Попередження. Ризик ураження електричним струмом	Попередження. Ризик ураження електричним струмом	Попередження. Ризик ураження електричним струмом	Попередження. Ризик ураження електричним струмом	Попередження. Ризик ураження електричним струмом	Попередження. Ризик ураження електричним струмом

Виробник (постачальник) не несе відповідальності за будь-які збитки та збитки, що можуть виникнути внаслідок неправильного використання світильника